

FRANÇAIS

BALANCE DE BAGAGE ÉLECTRONIQUE PRÉSENTATION DES TOUCHES

 : Touche d'alimentation (on/off) (appuyez pendant 30 secondes pour éteindre)
Unité : Permet de passer du mode pesage au mode température

Image

- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Support/Fente de pile détachable | 5. poignée du bagage |
| 2. crochet | 6. extrémité A |
| 3. Anneau triangulaire | 7. rainure B |
| 4. Sangle | 8. rainure C |
| | A. Support de pile |

PESAGE

1. Passez la sangle à travers les poignées du bagage, fixez le crochet de la sangle dans l'anneau triangulaire.
2. Appuyez sur  pour allumer la balance avant de soulever (assurez-vous qu'il n'ait pas de tension)
3. Lorsque l'écran affiche zéro, appuyez sur UNIT pour choisir l'unité de mesure
4. Pour peser de nouveau : Appuyez sur Z/T pour remettre le LCD à zéro.
5. Soulevez la balance doucement. Assurez-vous que la balance est horizontale et équilibrée. Le LCD affiche le poids du bagage. Attendez que le poids se stabilise, clignote 3 fois puis se fige. La balance affiche la valeur de mesure pendant 2 minutes puis s'éteint automatiquement.

6. Lorsque la valeur de mesure est figée, appuyez sur Z/T pour remettre le LCD à zéro et recommencer un nouveau pesage. La balance s'éteint automatiquement au bout d'une minute d'inactivité.

TEMPÉRATURE AMBIANTE

Appuyez sur  pour allumer la balance, attendez que le LCD affiche zéro. Appuyez sur UNIT pour afficher la température (en Celsius et en Fahrenheit). Appuyez de nouveau sur UNIT pour retourner au mode pesage.

POUR REMPLACER LA PILE

Le LCD affiche „Lo“ lorsque la pile est faible. Remplacez la pile en suivant la procédure ci-dessous :

1. Tenez la balance dans une main. Utilisez le pouce et l'index de l'autre main et maintenez enfoncez les vis filetées du couvercle du compartiment pour pile et retirez ce couvercle.
2. Poussez les extrémités A pour dégager la pile usée.
3. Pour insérer une nouvelle pile, glissez une partie de la nouvelle pile sous les encoches de retenu B et C. Poussez le reste de la pile jusqu'à ce qu'elle passe sous l'attache A. Respectez les polarités comme illustré sur le schéma.
4. Remettez le couvercle du compartiment pour piles.

Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

ميزان حقائب الكتروني

توضيح المفاتيح

 : مفتاح التشغيل/الإيقاف (اضغط لمدة 3 ثوان للإغلاق)
الوحدة: للتحويل بين وحدة الوزن والحرارة

التوضيح:

1. الجراب/الفتحة القابلة للحركة للبطارية
2. خطاف
3. حلقة مثلية
4. حزام منسوج
5. يد الحقيقة.
6. الركن A
7. الحز B
8. الحز C
- A. جراب البطارية

الوزن

1. اربط الحزام النسيجي خلال يد الحقيقة، وثبت خُطاف الحزام في الحلقة المثلية.
2. اضغط المفتاح الموجود على الميزان قبل الرفع (تأكد من عدم وجود إجهادات)
3. اضغط على UNIT لاختيار وحدة الوزن؛ وذلك عند ظهور الصفر على الشاشة.
4. لإعادة الوزن: اضغط على Z/T لإعادة ضبط شاشة الـ LCD وعرض الصفر.
5. ارفع الميزان بلطف. تأكد أن الميزان في وضع أفقي ومتوازن. تبين شاشة الـ LCD وزن الحقيقة. انتظر حتى تتوقف قراءة الوزن وتثبت، سوف تومض ثلاث ومضات ثم تثبت. سوف يعرض الميزان قراءة الوزن لمدة 2 دقيقة، ثم يتوقف أوتوماتيكياً.

اللغة العربية

6. عند ثبات قراءة الوزن، اضغط على Z/T لإعادة شاشة الـ LCD إلى الصفر وبدء عملية وزن جديدة . سوف يتم الإغلاق الأوتوماتيكي للميزان؛ وذلك في حالة سكونه لمدة دقيقة واحدة.

درجة حرارة الغرفة

اضغط على  لتشغيل الميزان، ثم انتظر حتي تظهر علامة الصفر على شاشة الـ LCD. اضغط على UNIT لعرض درجة الحرارة (بالدرجات المئوية والفهرنهايت). اضغط على UNIT مرة أخرى؛ وذلك لعكس نمط الوزن العادي.

لاستبدال البطارية

سوف تعرض شاشة الـ LCD العلامة “Lo” وذلك عندما تكون قدرة البطارية منخفضة. استبدل البطارية بالطريقة التالية:

1. أمسك الميزان بإحدى اليدين. أمسك بإبهام وسبابة اليد الأخرى السن الملولب لجراب البطارية واضغط عليها، ثم اجذب علبة البطارية من الفتحة.
2. ادفع الركن A إلى الخارج وذلك لتحرير البطارية المستخدمة.
3. لإدخال بطارية جديدة، أزلق أحد جوانب البطارية الجديدة تحت حز الإمساك B & C؛ ثم اضغط على الجانب الآخر للبطارية إلى أن يتم تثبيته أسفل الركن A. تأكد من مراعاة القطبية الصحيحة كما هو مبين في الرسم.
4. أعد إدخال جراب البطارية في الفتحة الموجودة على الميزان.

التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة! رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.



ELECTRONIC LUGGAGE SCALE INSTRUCTION MANUAL

ELEKTRONISCHE GEPÄCKWAAGE BENUTZERHANDBUCH

ЭЛЕКТРОННЫЕ БАГАЖНЫЕ ВЕСЫ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ELEKTRONICZNA WAGA BAGAŻU INSTRUKCJA OBSŁUGI

ELEKTRONSKA VAGA ZA PRTLJAG UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ELEKTRONISKIE BAGĀŽAS SVARI LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

ELEKTRONINĒS BAGAŽO SVARSTYKLĒS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ENGLISH..... PAGE 2
DEUTSCH..... SEITE 3
РУССКИЙ..... СТР. 4
POLSKI..... STRONA 5
SCG/CRO/B.I.H. STRANA 6
LATVIAN..... LPP. 7
ROMANESTE PAGINA 9
БЪЛГАРСКИ СТР. 10

УКРАЇНСЬКА..... СТОР. 11
FRANÇAIS PAGE 12
العربية الصفحة 13



Danke für den Kauf eines
ORIGINAL Produktes von

Nur ECHT mit diesem 

Thank you for buying
an ORIGINAL Product of

Only GENUINE with this 

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ

только подлинники с этим 

ENGLISH

ELECTRONIC LUGGAGE SCALE

KEY ILLUSTRATION

 : Switch on/off (press for 3 seconds to switch off)

UNIT: Convert between weight unit and temperature

Illustration:

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. removable battery case/slot | 5. luggage handle |
| 2. hook | 6. corner A |
| 3. triangle ring | 7. notch B |
| 4. webbing belt | 8. notch C |
| | A. Battery case |

WEIGHING

1. Strap the webbing belt through the luggage handle, and secure the hook of the belt onto the triangle ring
2. Press  to switch on the scale before lifting (ensure no stress)
3. When display shows zero, press UNIT to select weight unit.
4. To re-weigh: press Z/T to reset LCD display to zero.
5. Lift the scale gently. Make sure the scale is horizontal and balanced. LCD shows the weight of luggage. Wait for weight reading to stop and stabilise, flash 3 times and locked. Scale will display weight reading for 2 minutes and automatically switch off.
6. When weight reading is locked, press Z/T to reset LCD display to zero and start new weighing. Scale will automatically switch off if idle for 1 minute.

ROOM TEMPERATURE

Press  to switch on the device, wait until LCD shows zero. Press UNIT to view temperature (in Celsius and Fahrenheit). Press UNIT again to revert the normal weighing mode.

TO REPLACE BATTERY

LCD will display „Lo“ when battery power is low. Replace battery as follows:

1. Hold the scale in one hand. The thumb and index finger of the other hand hold and press on the screw threads of the battery case and pull out the battery case from the slot.
2. Push corner A outwards to release the used battery.
3. To insert new battery, slide one side of new battery beneath the retainer notch B & C. Press the other side of battery till it clips underneath the corner A. Ensure to observe the polarity as illustrated in the drawing.
4. Insert the battery case back to the slot on the scale.

Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

DEUTSCH

ELEKTRONISCHE GEPÄCKWAAGE

BESCHREIBUNG DER TASTEN

 : Ein-/Ausschalter (Zum Ausschalten 3sek. gedrückt halten)

UNIT (EINHEIT): Wechseln zwischen Gewicht und Temperatur

Abbildung:

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Entnehmbarer Batteriehalter/Schacht | 5. Griff des Gepäckstücks |
| 2. Haken | 6. Ecke A |
| 3. Dreieckiger Ring | 7. Aussparung B |
| 4. Gurtband | 8. Aussparung C |
| | A. Batteriehalter |

WIEGEN

1. Ziehen Sie das Gurtband durch den Griff des Gepäckstücks und hängen Sie den Haken des Gurtbands in den dreieckigen Ring.
2. Schalten Sie vor dem Anheben die Waage mit der Taste  ein (ohne die Waage zu belasten)
3. Als Display Null anzeigt, wählen Sie mit UNIT (Einheit) die Gewichtseinheit aus.
4. Erneutes Wiegen: Stellen Sie das LCD mit Z/T auf Null zurück.
5. Heben Sie die Waage vorsichtig an. Vergewissern Sie sich, dass die Waage senkrecht und ausgewogen ist. Das LCD-Display zeigt das Gewicht des Gepäckstücks an. Warten Sie, bis die Gewichtsanzeige stabil ist, 3-Mal aufblinkt und gesperrt wird. Die Waage zeigt das Gewicht für 2 Minuten an und schaltet sich anschließend automatisch aus.

6. Wenn die Gewichtsanzeige gesperrt ist, drücken Sie Z/T, um die LCD-Anzeige auf Null zurückzusetzen und beginnt einen neuen Wiegevorgang. Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn sie sich länger als 1 Minute im Leerlauf befindet.

ZIMMERTEMPÉRATUR

Schalten Sie das Gerät mit  ein und warten bis das LCD Null anzeigt. Zeigen Sie mit UNIT die Temperatur an (in Celsius oder Fahrenheit). Kehren Sie mit einem erneuten Tastendruck auf UNIT zum normalen Wiegemodus zurück.

WECHSELN DER BATTERIE

Wenn die Batterie erschöpft ist, zeigt das LCD „Lo“ an. Wechseln Sie die Batterie wie folgt:

1. Halten Sie die Waage mit einer Hand. Mit dem Daumen und dem Zeigefinger der anderen Hand halten und drücken Sie auf das Schraubengewinde des Batteriefachs und ziehen Sie den Batteriehalter aus dem Schacht.
2. Drücken Sie Ecke A nach außen, um die erschöpfte Batterie freizugeben.
3. Zum Einlegen der neuen Batterie schieben einen Seite der Batterie unter der Aussparung des Halters B & C. Drücken Sie auf die andere Seite der Batterie, bis sie unter der Ecke A eingeklemmt ist. Achten Sie auf die Polarität wie in der Abbildung dargestellt.
4. Stecken Sie den Batteriehalter wieder in den Schacht an der Waage.

Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ЭЛЕКТРОННЫЕ БАГАЖНЫЕ ВЕСЫ**ОПИСАНИЕ КНОПОК**

 : Выключатель (нажать на 3 секунды для выключения)

UNIT: Переключает единицы веса и температуры

Изображения

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| 1. выдвижной | 5. рукоятка багажа |
| батарейный отсек | 6. уголок A |
| 2. защелка | 7. выемка B |
| 3. треугольное кольцо | 8. выемка C |
| 4. подвесной ремень | A. Батарейный отсек |

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Протяните ремень через ручку багажа и защелкните замок на треугольном кольце.
- Кнопкой  включить весы перед взвешиванием (обеспечьте отсутствие встряхивания)
- Когда дисплей покажет ноль, кнопкой UNIT выбрать систему измерения.
- Повторное взвешивание: кнопкой Z/T сбросьте дисплей на ноль.
- Мягко подымите весы. Весы должны быть горизонтальны и сбалансированы. Дисплей покажет вес багажа. Обождите, пока показатель веса стабилизируется, моргнет 3 раза и установится. Показание весов продлится 2 минуты и затем выключится.
- При установившемся показании кнопкой Z/T сбросьте дисплей на ноль для нового взвешивания. Весы автоматически выключаются после 1 минуты бездействия.

ТЕМПЕРАТУРА ПОМЕЩЕНИЯ

Кнопкой  включите весы, подождите до нулевого показания дисплея. Нажав кнопку UNIT, увидите температуру (в градусах Цельсия или Фаренгейта). Повторное нажатие кнопки UNIT вернет весы в режим взвешивания.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ

Если батарейка разрядится, дисплей покажет „Lo“ . Произведите замену:

- Придерживайте одной рукой весы. Большим и указательным пальцем другой руки за головку вытянуть батарейный отсек.
- Отогнуть уголок A, что освободит использованную батарейку.
- Вставляя новую батарейку, вставляйте ее под выемки B и C. Нажмите другой конец до защелки уголка A. Соблюдайте полярность согласно рисункам.
- Вставьте батарейный отсек обратно в корпус весов.

СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.**Экологическая утилизация**

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

ELEKTRONICZNA WAGA BAGAŻU**ILUSTRACJA GŁÓWNA**

 : Wyłącznik on/off (zał./wyt.) (naciśnąć przez 3 sekundy by wyłączyć)

UNIT (JEDNOSTKA): Konwersja jednostek ciężaru i temperatury

Obrazu

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. zdejmowana obudowa | 5. Uchwyt bagażu |
| baterii/szczelina | 6. narożnik A |
| 2. haczyk | 7. uchwyt B |
| 3. Pierścień trójkątny | 8. uchwyt C |
| 4. Pasek obejmujący | A. Obudowa baterii |

WAŻENIE

- Założyć pasek pętli na uchwycie bagażu, założyć haczyk paska na trójkątny pierścień.
- Naciśnąć  by włączyć wagę przed podniesieniem (bez nadmiernego nacisku).
- Gdy wyświetlacz wskazuje zero, nacisnąć UNIT dla wyboru jednostki ciężaru.
- Powtórzenie ważenia: nacisnąć Z/T dla wyzerowania wskazania wyświetlacza LCD.
- Delikatnie podnieść wagę. Upewnić się, że waga jest w położeniu poziomym i w równowadze. LCD wskazuje ciężar bagażu. Odczekać na zatrzymanie i ustabilizowanie się odczytu, 3-krotne mignięcie i zablokowanie. Waga będzie wyświetlać odczyt przez 2 minuty i automatycznie się wyłączy.
- Przy zablokowanym wyniku ważenia, nacisnąć Z/T dla wyzerowania wyniku na wyświetlaczu LCD i

rozpoczęcia nowego pomiaru. Waga wyłączy się automatycznie po 1 minucie bezczynności.

TEMPERATURA POMIESZCZENIA

Naciśnąć  by włączyć urządzenie, poczekać aż LCD wskaże zero. Naciśnąć UNIT by odczytać temperaturę (w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita). Naciśnąć powtórnie UNIT by powrócić do normalnego trybu ważenia.

WYMIANA BATERII

LCD będzie wyświetlać „Lo“ gdy bateria jest rozładowana. Baterię wymienia się następująco:

- Ułożyć wagę w jednej dłoni. Kciukiem i palcem wskazującym drugiej przytrzymać i nacisnąć na gwint śruby obudowy baterii i wyciągnąć ją ze szczeliny.
- Popchnąć narożnik A na zewnątrz i uwolnić zużytą baterię.
- By założyć baterię nową, wsunąć jedną stronę baterii w rowek pomiędzy uchwyt B i C. Dopchnąć drugą stronę baterii aż do zaskoczenia za narożnik A. Proszę zapewnić właściwą polaryzację tak jak pokazano na rysunku.
- Wsunąć ponownie obudowę baterii w szczelinę wagi.

Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekazać uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

ELEKTRONSKA VAGA ZA PRTLJAG**OSNOVNE ILUSTRACIJE**

 : Uključivanje/isključivanje (pritisnite i držite 3 sekunde da biste isključili vagu)

UNIT: Prelazak iz režima prikazivanja težine u režim prikaza temperature i obratno

Slike

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| 1. uklonjivo kućište baterije/ležište | 5. ručka prtljaga |
| 2. kuka | 6. ugao A |
| 3. trouglasti prsten | 7. granični urez B |
| 4. remen | 8. granični urez C |
| | A. Kućište za baterije |

MERENJE

- Provucite remen kroz ručku prtljaga i zakačite kuku na remenu za trouglasti prsten.
- Pritisnite  da biste uključili vagu pre podizanja prtljaga (obavezno bez potresa i naglih pokreta).
- Kada se na displeju pojavi 0 (nula), pritisnite UNIT da biste izabrali željenu jedinicu mere.
- Da biste ponovili merenje: pritisnite Z/T kako biste LCD displej vratili na nulu.
- Nežno podignite vagu. Vaga obavezno mora da bude u horizontalnom položaju i uravnotežena. Na LCD displeju će biti prikazana težina prtljaga. Sačekajte dok se merenje ne završi i stabilizuje, na šta ukazuje LCD displej koji će bljesnuti 3 puta i zatim se umiriti. Vaga će izmerenu težinu prikazivati dva minuta i nakon toga se automatski isključiti.
- Kada je očitavanje težine zaključano, pritisnite Z/T da biste LCD displej vratili na nulu i započeli novo

merenje. Vaga će se automatski isključiti ukoliko se ne koristi 1 minut.

MERENJE SOBNE TEMPERATURE

Pritisnite  da biste uključili uređaj i sačekajte dok se na LCD displeju ne pojavi nula. Pritisnite UNIT da biste videli izmerenu temperaturu (u stepenima Celzijusa i Farenhajta). Ponovo pritisnite UNIT kako biste uređaj vratili u režim merenja težine.

ZAMENA BATERIJE

Kada je napajanje koje daje baterija slabo, na displeju će biti prikazano „Lo“. Bateriju zamenite sledeći naredna uputstva:

- Držite vagu u jednoj ruci. Uхватite i pritisnite palcem i kažiprstom druge ruke navoje kućišta baterije i izvucite kućište baterije iz ležišta.
- Pogurajte ugao A ka spolja da biste oslobodili istrošenu bateriju.
- Novu bateriju ćete umetnuti tako što ćete jednu njenu stranu uvući ispod graničnih ureza B i C. Pritisnite drugu stranu baterije sve dok ne nalegne ispod ugla A. Vodite računa o polaritetu baterije, kao što je prikazano na crtežu.
- Umetnite kućište baterije u odgovarajuće ležište na vagi.

Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okoline! Molimo ne zaboravite da poštujuete lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

ELEKTRONISKIE BAGĀŽAS SVARI**TAUSTIŅU APZĪMĒJUMI**

 : ieslēdz./izslēdz. slēdzis (lai izslēgtu svarus, paturiet nospiegtu 3 sekundes).

UNIT: pārslēdz svara un temperatūras mērvienības

Attēla

- | | |
|--|----------------------|
| 1. izņemams baterijas ietvars/nodalījums | 5. bagāžas rokturis |
| 2. āķis | 6. turētājs „A” |
| 3. trijstūra gredzens | 7. aizturis „B” |
| 4. auduma siksnā | 8. aizturis „C” |
| | A. baterijas korpuss |

SVĒRŠANA

- Izvelciet auduma siksnu caur bagāžas rokturi un ar siksnas āķi nostipriniet to trijstūra gredzenā.
- Nospiediet  , lai, pirms bagāžas pacelšanas, ieslēgtu svarus (neveiciet straujas kustības).
- Kad displejā parādās nulle, nospiediet UNIT (MĒRVIENTĪBA), lai atlasītu vēlamu svara mērvienību.
- Lai veiktu atkārtotu svēršanu: nospiediet Z/T, lai atiestatītu LCD displeja vērtību uz nulli.
- Uzmanīgi celiet svarus. Pārliecinieties, ka svari atrodas horizontālā stāvoklī un ir nolīdzsvaroti. Svaru displejā tiek uzrādīts bagāžas svars. Pagaidiet, kamēr tiek pabeigta svara noteikšana, mērījums nostabilizējas, nomirgo 3 reizes un nofiksējas. Svari rādīs nosvērto lielumu 2 minūtes un tad automātiski izslēgsies.
- Kad svara mērījums ir nofiksēts, nospiediet Z/T, lai atiestatītu LCD displejā nulles vērtību un sākat jaunu

svēršanu. Ja svari atradīsies 1 minūti dīkstāves režīmā, tie automātiski izslēgsies.

ISTABAS TEMPERATŪRA

Nospiediet  , lai ieslēgtu ierīci un pagaidiet, līdz LCD displejā parādās vērtība nulle. Nospiediet UNIT (MĒRVIENTĪBA), lai skatītu temperatūru (pēc Celsija un Fārenheita). Nospiediet atkārtoti UNIT (MĒRVIENTĪBA), lai atgrieztos uz standarta svēršanas režīmu.

BATERIJU NOMAĪŅA

Kad baterijas enerģijas līmenis būs zems, LCD displejā tiks parādīts indikators „Lo“. Ievērojot šos norādījumus, nomainiet baterijas:

- satveriet svarus vienā rokā, ar otrās rokas īkšķi un rādītājpirkstu turiet un spiediet uz baterijas korpusa skrūves vītņi. Izņemiet baterijas korpusu no nodalījuma.
- Lai izņemtu izlietoto bateriju, spiediet turētāju „A” virzienā uz āru.
- Lai ievietotu jaunu bateriju, tās vienu pusi virziet gropē zem aizturiem „B” un „C”. Piespiediet baterijas otru galu, līdz tas nofiksējas turētājā „A”. Pārliecinieties, ka polaritāte ievērota, kā attēlā.
- Ievietojiet baterijas korpusu atpakaļ svaru nodalījumā.

Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi! Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

LIETUVIŲ K.

ELEKTRONINĖS BAGAŽO SVARSTYKLĖS

PAGRINDINĖ ILIUSTRACIJA

 : Įjungimo/išjungimo jungiklis (spauskite ir laikykite 3 sekundes, kad išjungtumėte)

RODMENYS: Svorio matų ir kambario temperatūros rodmenų perjungimas

Vaizdo

- | | |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1. Išimamas baterijos dėklas/įdėklas | 5. krepšio rankena |
| 2. kablys | 6. kampas A |
| 3. trikampis žiedas | 7. griovelis B |
| 4. krepšio diržas | 8. griovelis C |
| | A. Baterijos dėklas |

SVĖRIMAS

1. Per lagaminą ar krepšio rankenas perkiškite juostą ir įkabinkite diržą kabli į trikampį žiedą.
2. Spauskite  norėdami įjungti svarstyklės prieš kėlimą (nespauskite per stipriai)
3. Kai displėjus rodys nulį, spauskite „UNIT“, kad pasirinktumėte svorio matą.
4. Norėdami sverti dar kartą: Spauskite „Z/T“ jei norite nustatyti LCD į nulį.
5. Švelniai pakelkite svarstyklės. Patikrinkite ar jos horizontalioje padėtyje ir subalansuotos. LCD rodo багаžo svorį. Palaukite, kol rodmenys stabilizuosis, sumirksės 3 kartus ir užsifiksuos. Svarstyklės svorį rodys 2 minutes ir po to automatiškai išsijungs.
6. Kai svorio rodmenys užsifiksuos, spauskite „Z/T“ tam, kad nustatytumėte LCD rodmenis į nulį ir galėtumėte

sverti iš naujo. Įjungtos ir nenaudojamos svarstyklės automatiškai išsijungs po 1 minutės.

KAMBARIO TEMPERATŪRA

Spauskite  tam, kad įjungtumėte prietaisą ir palaukite, kol LCD rodys nulį. Spauskite „UNIT“ jei norite matyti temperatūrą (Celsijaus arba Farenheito laipsniais). Spauskite „UNIT“ dar kartą jei norite grįžti į svėrimo režimą.

BATERIJOS KEITIMAS

LCD rodys simbolį „Lo“ jei ims sekti baterija. Bateriją keiskite taip:

1. Laikykite svarstyklės vienoje rankoje. Kitos rankos nykščiu ir rodomuoju pirštu laikykite ir spauskite ant baterijos korpuso esančius varžtus ir išimkite baterijos korpusą iš įdėklo.
2. Spauskite kampas A išorėn, kad išimtumėte panaudotą bateriją.
3. Norėdami įdėti naują bateriją, stumkite vieną naujos baterijos pusę po laikymo įrantomis B ir C. Spauskite bateriją, kol ji užsifiksuos po kampu A. Nepamirškite poliarizavimo, kuris pavaizduotas schemoje
4. Baterijos dėklą vėl įdėkite į svarstyklių korpusą.

Aplinkai saugus išmetimas

Jūs galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikyti vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

CÂNTAR ELECTRONIC DE BAGAJE

ILUSTRATIE IMPORTANTĂ

 : Întrerupător pornit/oprit (apăsati 3 secunde pentru a-l opri)

UNIT: Convertește între unitatea de greutate și temperatură

Imagine

- | | |
|---------------------------------------|--------------------|
| 1. Carcasă/locăș detașabil a bateriei | 5. Măner valiză |
| 2. Cârlig | 6. Colț A |
| 3. Inel triunghiular | 7. Scobitură B |
| 4. Bandă curea | 8. Scobitură C |
| | A. Carcasă baterie |

WEIGHING

1. Treceți banda curelei prin mânerul valizei, și fixați cârligul curelei în inelul triunghiular.
2. Apăsati  pentru a porni cântarul înainte de ridicare (asigurați-vă că nu e tensionat)
3. Când afișajul arată zero, apăsați UNIT pentru a selecta unitatea de măsură.
4. Pentru a re-cântări: apăsați Z/T pentru a reseta afișajul ecranului LCD la zero.
5. Ridicați cântarul ușor. Asigurați-vă că e în poziție orizontală și echilibrat. Ecranul LCD arată greutatea valizei. Așteptați ca citirea greutății să se finalizeze și stabilizeze, pâlpâie de 3 ori și se blochează. Cântarul va afișa citirea greutății timp de 2 minute și apoi automat se va stinge.
6. Când citirea greutății este blocată, apăsați Z/T pentru a reseta afișajul ecranului LCD la zero și începeți o

ROMANEȘTE

nouă cântărire. Cântarul în mod automat va trece pe inactivitate după 1 minut.

TEMPERATURA CAMEREI

Apăsati  pentru a porni dispozitivul, așteptați până când ecranul LCD afișează zero. Apăsati UNIT pentru a vizualiza temperatura (în Celsius și Fahrenheit). Apăsati UNIT din nou pentru a reveni la modul normal de cântărire.

PENTRU A ÎNLOCUI BATERIA

Ecranul LCD va afișa „Lo“ când curentul bateriei este slab. Înlocuiți bateria după cum urmează:

1. Țineți cântarul cu o mână. Degetul mare și cel arătător a celeilalte mâini țin și apasă filetul șuruburilor carcsei bateriei și trag afară carcasa bateriei din locaș.
2. Trageți colțurile A în afară pentru a elibera bateria folosită.
3. Pentru a introduce o baterie nouă, introduceți o parte a bateriei noi sub scobitura de reținere B & C. Apăsatu cealaltă parte a bateriei până se fixează sub colțul A. Asigurați-vă că polaritatea este ca cea ilustrată în desen.
4. Introduceți carcasa bateriei înapoi în locașul cântarului.

Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului! Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

БЪЛГАРСКИ

ЕЛЕКТРОННА ВЕЗНА ЗА БАГАЖ

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ

 : Включване/изключване (натиснете за 3 секунди, за да изключите)

UNIT: Конвертиране между мерни единици за тегло и температура

Картина

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. отстраняемо отделение за батерии/слот | 5. Дръжка на багажа |
| 2. Кука | 6. Ъгъл А |
| 3. Триъгълен пръстен | 7. Палец В |
| 4. стягащ ремък | 8. Палец С |
| | A. Отделение за батерии |

ТЕГЛЕНЕ

1. Затегнете ремъка през дръжката на багажа и захванете куката на ремъка към триъгълния пръстен.
2. Натиснете  , за да включите везната преди да вдигнете (уверете се, че няма стрес]
3. Когато дисплеят покаже нула, натиснете UNIT (Мерни единици), за да изберете мерната единица за тегло.
4. За да претеглите отново: натиснете z/t (нулиране/тариране), за да установите LCD на нула.
5. Повдигнете внимателно везната. Уверете се, че везната е балансирана и в хоризонтално положение. LCD ще отчете теглото на багажа. Изчакайте отчитането да спре, да се стабилизира, което се обозначава от 3 примигвания, и да се блокира. Везната показва отчетеното тегло за 2 минути и се изключва автоматично.

6. След блокиране на отчетеното тегло, натиснете z/t (нулиране/тариране), за да нулирате дисплея и да започнете ново теглене. Везната автоматично се изключва, ако не се използва за 1 минута.

СТАЙНА TEMПЕРАТУРА

Натиснете  , за да включите уреда и изчакайте до нулирането на LCD. Натиснете UNIT (Мерни единици), за да видите температурата (по Целзий и Фаренхайт). Натиснете UNIT (Мерни единици) отново, за да се върнете към нормален режим на измерване на тегло.

ЗА ДА СМЕНИТЕ БАТЕРИЯТА

При ниско ниво на заряда в батерията LCD показва „Lo“. Сменете батерията както следва:

1. Хванете везната с едната си ръка. Хванете с палеца и показалеца на другата си ръка батерията, притиснете резбованите винтове и издърпайте отделението от слота.
2. Притиснете ъглите А навън, за да освободите използваната батерия.
3. За да поставите нова батерия, плъзнете едната ѝ страна под придържащия палец В и С. Притискайте другата страна на батерията докато щракне под ъгъла А. Следвайте показания на илюстрацията поляритет на батериите.
4. Поставете отделението за батерии в слота на везната.

Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда!

Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

ЕЛЕКТРОННИ ВАГИ ДЛЯ ЗВАЖУВАННЯ БАГАЖУ

ПОЯСНЕНИЕ КНОПОК

 : Кнопка увімкнення/вимкнення живлення (натисніть та утримуйте 3 секунди, щоб вимкнути прилад)
UNIT: (Режим) Кнопка вибору режиму зважування чи вимірювання температури

Зображення

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. знімний батарейний відсік | 5. ручка валізи |
| 2. гачок | 6. куточок А |
| 3. трикутне кільце | 7. фіксатор В |
| 4. тканий ремінь | 8. фіксатор С |
| | A. батарейний відсік |

ЗВАЖУВАННЯ

1. Протягніть тканий ремінь скрізь ручку валізи та зачепіть гачок ременя за трикутне кільце.
2. Натисніть  , щоб увімкнути ваги перед зважуванням (уникайте надмірних зусиль)
3. Якщо дисплей показує нуль, натисніть кнопку «UNIT», щоб вибрати одиниці вимірювання ваги.
4. Для повторного зважування: натисніть кнопку «Z/T», щоб обнулити РК-дисплей.
5. Обережно підніміть ваги. Тримайте ваги горизонтально та збалансуйте їх. На РК-дисплеї відображається вага валізи. Почекайте, поки показання ваги зупиняться та стабілізується, три рази блимне та зафіксується. Показання ваги залишатиметься на дисплеї протягом 2 хвилин, після чого автоматично вимкнеться.
6. Коли показання ваги зафіксується, натисніть кнопку «Z/T», щоб обнулити дисплей та почати нове

УКРАЇНСЬКА

зважування. Прилад автоматично вимкнеться, якщо не виконувати жодних дій протягом 1 хвилини.

ВИМІРЮВАННЯ КІМНАТОЇ TEMПЕРАТУРИ

Натисніть кнопку  , щоб увімкнути прилад, почекайте, поки на РК-дисплеї не з'явиться нуль. Натисніть кнопку «UNIT», щоб відобразити показання температури (в градусах Цельсія та Фаренгейта). Натисніть кнопку «UNIT» ще раз, щоб повернутися до режиму зважування.

ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТУ ЖИВЛЕННЯ

1. При низькому заряді батареї на дисплеї відображається індикатор «Lo». Інструкції по заміні батареї:
2. Тримайте ваги однією рукою. Натисніть великим та вказівним пальцями іншої руки на головки гвинтів, що утримують батарейний відсік, та витягніть його з корпусу приладу.
3. Натисніть на куточок, позначений літерою А, щоб вивільнити відпрацьовану батарейку.
4. Щоб вставити нову батарейку, просуньте одну сторону батарейки під фіксаторами В та С. Надавіть на іншу сторону батарейки так, щоб вона увійшла прямо під куточком, позначеним літерою А. Дотримуйтесь полярності, як вказано на малюнку.
5. Вставте батарейний відсік в корпус ваг.

Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля!

Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

